



ZAWIADOMIENIE
COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 8
PL 00-613 Warszawa, POLAND

dotyczące: - **UDZIELENIA HOMOLOGACJI**
concerning: **APPROVAL GRANTED**
- **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL EXTENDED
- **ODMOWY HOMOLOGACJI**
APPROVAL REFUSED
- **COFNIĘCIA HOMOLOGACJI**
APPROVAL WITHDRAWN
- **OSTATECZNEGO ZANIECHANIA PRODUKCJI**
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

typu mechanicznego urządzenia sprzęgającego lub części, na podstawie Regulaminu nr 55.01
of a type of mechanical coupling device or component pursuant to Regulation No. 55.01

Nr homologacji: **E20 55R-01 4091**
Approval No.:

Nr rozszerzenia: --
Extension No.:

1. **Nazwa handlowa lub marka urządzenia lub części:**
Trade name or mark of the device or component:

STEINHOFF

2. **Nazwa producenta dla typu urządzenia lub części:**
Manufacturer's name for the type of device or component:

T-094

3. **Nazwa i adres producenta:**
Manufacturer's name and address:

Zakład Mechaniczny Marek Steinhof
PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A

4. **Nazwa i adres przedstawiciela producenta, o ile występuje:** **nie występuje**
If applicable, name and address of manufacturer's representative: **N/A**

5. **Alternatywna nazwa handlowa lub marka urządzenia stosowana przez dostawcę urządzenia lub części: nie występuje**
Alternative supplier's names or trade marks applied to the device or component: **N/A**

6. **Nazwa i adres przedsiębiorstwa lub instytucji odpowiedzialnej za zgodność produkcji:**
Name and address of company or body taking responsibility for the conformity of production:

Zakład Mechaniczny Marek Steinhof
PL 33-100 Tarnów, ul. Przemysłowa 27A

7. **Data przedstawienia do homologacji:**
Submitted for approval on:

2015.02.26



8. **Placówka techniczna prowadząca badania homologacyjne:**
Technical service responsible for conducting approval tests:

Przemysłowy Instytut Motoryzacji, PL 03-301 Warszawa, ul. Jagiellońska 55

9. **Krótki opis:**
Brief description:

9.1. **Typ i klasa urządzenia lub części:**
Type and class device or component:

T-094, A50 - X

9.2. **Wartości charakterystyczne:**
Characteristic values:

9.2.1. **Wartości pierwotne:**
Primary values:

D=9,7 kN S = 75 kg

Wartości alternatywne:
Alternative values:

nie dotyczy
N/A

9.3. **Dla urządzenia sprzęgającego klasy A lub jego części, łącznie ze wspornikami:**
For class A mechanical coupling devices or components, including towing brackets:

Dopuszczalna maksymalna masa pojazdu określona przez producenta: 2273 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible vehicle mass:

Rozkład dopuszczalnej maksymalnej masy na osie:
Distribution of maximum permissible vehicle mass between the axles:

oś przednia/ front axle 1200 kg

oś tylna/ rear axle 1120 kg

Dopuszczalna maksymalna masa ciągniętej przyczepy określona przez producenta: 1750 kg
Vehicle manufacturer's maximum permissible towable trailer mass:

Dopuszczalne, maksymalne pionowe obciążenie
statyczne określone przez producenta:

Vehicle manufacturer's maximum permissible static mass on coupling ball:



Maksymalna masa pojazdu z nadwoziem, w stanie gotowym do jazdy,
łącznie z płynami chłodzącymi, olejami, paliwem, narzędziami
i kołem zapasowym (jeśli jest na wyposażeniu) bez kierowcy:

1690 kg

Maximum mass of the vehicle, with bodywork, in running order, including
coolant, oils, fuel, tools and spare wheel (if supplied) but not including driver:

Obciążenie, przy którym ma być mierzona wysokość kuli zaczepu mechanicznego
urządzenia sprzęgającego zamontowanego w pojeździe kategorii M₁ - patrz punkt 2
załącznika 7 dodatek 1:

Loading condition under which the tow ball height of a mechanical coupling device fitted
to category M₁ vehicles is to be measured - see paragraph 2 of annex 7, appendix 1:

obciążenie wg punktu 2.1. załącznika 7 dodatek 1

the loading conditions as in paragraph 2.1. of annex 7, appendix 1

10. Instrukcja montażu typu urządzenia sprzęgającego lub jego części do pojazdu oraz
fotografie lub rysunki punktów mocowania podane przez producenta pojazdu:
Instructions for the attachment of the coupling device or component type to the vehicle and
photographs or drawings of the mounting points given by the vehicle manufacturer:
wg dokumentacji homologacyjnej
according to approval documentation
11. Informacje dotyczące mocowania wszelkich specjalnych wsporników
wzmacniających, płyt lub elementów dystansowych niezbędnych
przy montażu urządzenia sprzęgającego lub części: nie dotyczy
Information on the fitting of any special reinforcing brackets or plates or spacing
components necessary for the attachment of the coupling device or component: N/A
12. Dodatkowe informacje w przypadku gdy urządzenie sprzęgające lub części ma
zastosowanie jedynie do specjalnych typów pojazdów – patrz załącznik 5 punkt 3.4:
nie dotyczy
Additional information where the use of the coupling device or component is restricted to
special types of vehicles - see annex 5, paragraph 3.4: N/A
13. Szczegółowe informacje dotyczące ucha odpowiedniego
dla danego typu haka, w przypadku sprzęgu klasy K: nie dotyczy
For class K hook type couplings, details of the drawbar
eyes suitable for use with the particular hook type: N/A
14. Data sprawozdania z badań: 2015.02.20
Date of test report:
15. Numer sprawozdania z badań: BLY.011.15H
Number of test report:

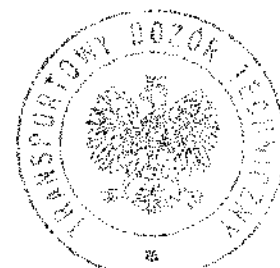
16. **Położenie znaku homologacji:**
Approval mark position: **na płycie gniazdka**
on the socket plate
17. **Powód(y) dla wydania rozszerzenia homologacji:**
Reason(s) for extension of approval: **nie dotyczy**
N/A
18. **Udzielenie /~~rozszerzenie~~/odmowa/~~cofnięcie~~ homologacji.**
Approval granted/~~extended~~/refused/~~withdrawn~~.

19. **Miejsce:** Warszawa
Place: Warsaw

20. **Data:** 28 maj 2015
Date: 28th of May 2015

21. **Podpis:**
Signature:

DYREKTOR
0.8
Andrzej Polowinski



22. **Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów złożonych w organie administracyjnym, który udzielił homologacji, i które są dostępne na żądanie:**
The list of documents deposited with the Administration Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request:

- **Dokumentacja homologacyjna T-094**
Approval documentation
- **Sprawozdanie z badań nr BLY.011.15H**
Test report No.